بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع)

البيـــانـــات المـــاليـــة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٣٣٢ ٤ ٤٠٠٠ ٩٧١+
فاكس ٣٣٢ ٤ ٤٠٠٤ ٩٧١+
dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى السادة مساهمي بنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا بيان الوضع المالي المرحلي المرفق لبنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع) ("البنك") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والبيانات المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين المتعلقة بها لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى.إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

توقيع:
إدوارد كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

١١ نوفمبر ٢٠٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	إيضاح	درهم غير مدققة	درهم غير مدققة	درهم غير مدققة	درهم غير مدققة
إيرادات فوائد		٨٨٤,٧٩٩	٨٠٢,٢٧٨	٢,١٢٠,٧٠٢	٢,٢٥٥,٤٩٣
صافي الإيرادات من الاستثمارات		٨,١٠٦,٨٢٠	١,٢١٧,٧٣٨	٢٠,٠٤١,٨٨٧	٢٣,١٤٣,٢٤٧
		٨,٩٩١,٦٢٠	٢,٠٢٠,٠١٦	٢٢,١٦٢,٥٨٩	٢٥,٣٩٨,٧٤٠
مصاريف فوائد		(٣,٤١١,٨٨٨)	(٢,٢٤٨,٠٨٩)	(٩,٩٢٣,٢٦٠)	(٦,٩٩٢,٠٠٠)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الاستثمارات		٥,٥٧٩,٧٣١	(٢٢٨,٠٧٣)	١٢,٢٣٩,٣٢٩	١٨,٤٠٦,٧٤٠
إيرادات أخرى		٥٠٠,٣٩٠	٢٢٩,٦٦٥	٢,٨٠٤,١٠٢	٧٤٠,٧٤٤
خسائر الانخفاض الدائم في قيمة الاستثمارات		(١,٥٥٥,١١٠)	–	(٤,٨٣٦,٨٩٩)	–
أرباح / (خسائر) تحويل عملات أجنبية – صافي		١١٣,٩١٢	(١,١٣٣,٥٩٨)	(٨٥,٨١٢)	(٣٢١,٨٧٥)
صافي إيرادات /(خسائر) العمليات		٤,٦٣٨,٩٢٣	(١,١٣٢,٠٠٦)	١٠,١٢٠,٧٢٠	١٨,٨٢٥,٦٠٩
مصاريف عمومية وإدارية		(٢,٥٨٨,٠٥٠)	(٢,٧٨١,٨٣٣)	(٦,٧٣٠,٠٥٣)	(٦,٣٢٦,٢٠٣)
مصاريف أخرى		(٢٥١,٢٠٧)	(٨٧,٢٤٥)	(٧٥٩,٠٧٠)	(٢٦١,٤٣٧)
مصاريف العمليات		(٢,٨٣٩,٢٥٧)	(٢,٨٦٩,٠٧٨)	(٧,٤٨٩,١٢٣)	(٦,٥٨٧,٦٤٠)
صافي أرباح / (خسائر) الفترة		١,٧٩٩,٦٦٦	(٤,٠٠١,٠٨٤)	٢,٦٣١,٥٩٧	١٢,٢٣٧,٩٦٩
الربح /(الخسارة) الأساسي والمخفف للسهم	٣	٤,٠٠	(٨,٩٠)	٥,٨٦	٢٧,٢٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشامل الموجز المرحلي

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		*التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر*	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم	درهم	***درهم***	درهم
	غير مدققة	غير مدققة	***غير مدققة***	غير مدققة
صافي أرباح / (خسائر) الفترة	١,٧٩٩,٦٦٦	(٤,٠٠١,٠٨٤)	٢,٦٣١,٥٩٧	١٢,٢٣٧,٩٦٩
الإيرادات الشاملة الأخرى				
صافي الأرباح / (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع	٣٤,٢٢٤,٠٢٢	(٨٥,١٣٦,٨٦٤)	٦٠,٣٥٠,٧٧٤	(٧٨,٣٧٣,١٩١)
صافي (الأرباح)/الخسائر المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٤,٠٦٤,٧٤٠)	(٣٥١,١١٨)	(٤,٥٢٣,٥٢٩)	(١١,٢٤٢,٩٩٨)
الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع المثبتة في بيان الإيرادات	١,٥٥٥,١١٠	–	٤,٨٣٦,٨٩٩	–
الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة	٣١,٧١٤,٣٩٢	(٨٥,٤٨٧,٩٨٢)	٦٠,٦٦٤,١٤٤	(٨٩,٦١٦,١٨٩)
إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للفترة	٣٣,٥١٤,٠٥٨	(٨٩,٤٨٩,٠٦٦)	٦٣,٢٩٥,٧٤١	(٧٧,٣٧٨,٢٢٠)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان الوضع المالي الموجز المرحلي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
الموجودات			
نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي		٣,٩٥٩,٧٦٢	٣,٠٦٣,٢٤٧
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٤	١٢٣,٨٠٥,٧٦٢	٣٨,٥٠٩,٥١٤
قروض وتسليفات		٩,٣٨٩,٣٥٧	١٧,٦٤٥,١٧٦
استثمارات	٥	٤٢١,٦٧١,٨٢٣	٣٠٧,٤٢٥,٤٢٨
موجودات ثابتة		٢,٢١٨,٤٥٦	٢,٧٨٤,٣٩٤
موجودات أخرى		١١,٦٩٩,٠٧٧	٥,٤١٤,٣٤٥
إجمالي الموجودات		٥٧٢,٧٤٤,٢٣٧	٣٧٤,٨٤٢,١٠٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
ودائع وأرصدة من البنوك		٥٨,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠
ودائع العملاء		٣٤٦,٥٤٦,٧٦٧	١٧٩,٢٤٣,٨٩٤
مطلوبات أخرى		٦,٥٣٢,٨٧٧	٧,٢٢٩,٣٥٨
إجمالي المطلوبات		٤١١,٠٧٩,٦٤٤	٢٧٦,٤٧٣,٢٥٢
حقوق المساهمين			
رأس المال		٤٤,٩٣٧,٦٠٠	٤٤,٩٣٧,٦٠٠
احتياطي قانوني		٢٠,٥٦٠,٤٢٢	٢٠,٥٦٠,٤٢٢
احتياطي خاص		١٢,٨٦٣,٢٧١	١٢,٨٦٣,٢٧١
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		١٨,١٤٨,٧٧٩	(٤٢,٥١٥,٣٦٥)
أرباح غير موزعة		٦٥,١٥٤,٥٢١	٦٢,٥٢٢,٩٢٤
أرباح نقدية مقترح توزيعها		–	–
إجمالي حقوق المساهمين		١٦١,٦٦٤,٥٩٣	٩٨,٣٦٨,٨٥٢
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٥٧٢,٧٤٤,٢٣٧	٣٧٤,٨٤٢,١٠٤

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في ١١ نوفمبر ٢٠٠٩ وتم توقيعها من قبل:

عمر عبد الله الفطيم
(رئيس مجلس الإدارة)
١١ نوفمبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	درهم	درهم
	غير مدققة	غير مدققة
أنشطة العمليات		
صافي أرباح الفترة	٢,٦٣١,٥٩٧	١٢,٢٣٧,٩٦٩
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	٥٧٩,٠٧٠	١٢٣,٨٦٤
ربح من بيع موجودات ثابتة	(١,٣٠٠)	(٦٣,٦٢٧)
خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات	٤,٨٣٦,٨٩٩	-
التغيرات في الودائع والأرصدة لدى البنوك	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-
التغيرات في القروض والتسليفات	٨,٢٥٥,٨١٩	٧,٣٤١,٨١٦
التغيرات في الاستثمارات (صافي)	(٥٨,٤١٩,١٥٠)	(٣٤,٤٤٣,٣٣٩)
التغيرات في الموجودات الأخرى	(٦,٢٤٨,٧٣٢)	٥,٦٥٥,٤٩١
التغيرات في ودائع العملاء	١٦٧,٣٠٢,٨٧٣	(٥٤,٨٦٧,٨٧١)
التغيرات في المطلوبات الأخرى	(٦٩٦,٤٨١)	٢,٧٥٥,٣٠١
صافي النقد الناتج من /(المستخدم في) أنشطة العمليات	١٠٣,٢٠٤,٥٩٥	(٦١,٢٦٠,٣٩٦)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(١٣,٦٨٩)	(٣٤٤,٩٧٤)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	١,٨٥٧	٢٤٢,٩٤٤
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١١,٨٣٢)	(١٠٢,٠٣٠)
الأنشطة التمويلية		
أرباح موزعة	-	(٨,٩٨٧,٥٢٠)
النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	-	(٨,٩٨٧,٥٢٠)
صافي الزيادة/(النقص) في النقدية وشبه النقدية	١٠٣,١٩٢,٧٦٣	(٧٠,٣٤٩,٩٤٦)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	(٧٢,٤٢٧,٢٣٩)	٢٢,٣٩٨,٢٥٢
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٣٠,٧٦٥,٥٢٤	(٤٧,٩٥١,٦٩٤)

تشتمل النقدية وشبه النقدية على بنود الميزانية العمومية التالية التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقدية والودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٣,٩٥٩,٧٦٢	٢,٢٥١,٥٠٨
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٨٤,٨٠٥,٧٦٢	٥٧,٠٤١,٩١٣
ودائع وأرصدة من البنوك	(٥٨,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠٧,٢٤٥,١١٥)
	(٣٠,٧٦٥,٥٢٤)	(٤٧,٩٥١,٦٩٤)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

	رأس المال درهم *غير مدققة*	*احتياطي قانوني* درهم *غير مدققة*	*احتياطي خاص* درهم *غير مدققة*	*التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة* درهم *غير مدققة*	*أرباح غير موزعة* درهم *غير مدققة*	*أرباح نقدية مقترح توزيعها* درهم *غير مدققة*	*المجموع* درهم *غير مدققة*
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤٤,٩٣٧,٦٠٠	٢٠,٥٦٠,٤٢٢	١٢,٨٦٣,٢٧١	(٤٢,٥١٥,٣٦٥)	٦٢,٥٢٢,٩٢٤	–	٩٨,٣٦٨,٨٥٢
أرباح الفترة	–	–	–	–	٢.٦٣١.٥٩٧	–	٢.٦٣١.٥٩٧
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	٦٠,٦٦٤,١٤٤	–	–	٦٠.٦٦٤.١٤٤
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٦٠,٦٦٤,١٤٤	٢.٦٣١.٥٩٧	–	٦٣.٢٩٥.٧٤١
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٤٤,٩٣٧,٦٠٠	٢٠,٥٦٠,٤٢٢	١٢,٨٦٣,٢٧١	١٨,١٤٨,٧٧٩	٦٥,١٥٤,٥٢١	–	١٦١,٦٦٤,٥٩٣
في ١ يناير ٢٠٠٨	٤٤,٩٣٧,٦٠٠	٢٠,٥٠٠,٥٨٥	١٢,٨٠٣,٤٣٤	١٩١,٥٤٩,٤٠٩	٦٢,٠٤٤,٢٢٥	٨,٩٨٧,٥٢٠	٣٤٠,٨٢٢,٧٧٣
الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٢.٢٣٧.٩٦٩	–	١٢.٢٣٧.٩٦٩
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٨٩,٦١٦,١٨٩)	–	–	(٨٩.٦١٦.١٨٩)
إجمالي الخسائر الشاملة للفترة	–	–	–	(٨٩,٦١٦,١٨٩)	١٢.٢٣٧.٩٦٩	–	(٧٧.٣٧٨.٢٢٠)
أرباح موزعة	–	–	–	–	–	(٨.٩٨٧.٥٢٠)	(٨.٩٨٧.٥٢٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٤٤,٩٣٧,٦٠٠	٢٠,٥٠٠,٥٨٥	١٢,٨٠٣,٤٣٤	١٠١.٩٣٣.٢٢٠	٧٤.٢٨٢.١٩٤	–	٢٥٤,٤٥٧,٠٣٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات العربية للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي تحت اسم بنك الإمارات العربية للاستثمار المحدود. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الاستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢- السياسات المحاسبية

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، باستثناء الموضح أدناه.

خلال الفترة، قام البنك بإتباع المعايير التالية والتي يسري مفعولها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، عرض البيانات المالية (المعدل)
يتطلب المعيار المعدل بخصوص التغييرات في حقوق الملكية الناتجة من المعاملات مع المالكين بصفتهم المالكين (أي تغييرات المالك في حقوق الملكية) أن يتم عرضها في بيان التغيرات في حقوق الملكية. إن جميع التغييرات في حقوق الملكية (التغيرات في حقوق الملكية لغير المالكين) يتطلب عرضها منفصلة في بيان الأداء (بيان الإيرادات الشامل).

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ " القطاعات التشغيلية"
إن المعيار الجديد الذي حل مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤ "التقارير القطاعية" يحتاج إلى "منهج إداري" حيث يمكن عرض المعلومات القطاعية على نفس الأسس المستخدمة لأغراض إعداد التقارير الداخلية. لم ينتج عن ذلك أي تغيير في عدد التقارير القطاعية المعروضة أو أي إفصاح آخر حيث أن المعلومات المطلوبة قد تم الإفصاح عنها سابقاً في البيانات المالية للبنك.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والافصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. بالإضافة لذلك فان النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدرها ٢.٦٣١.٥٩٧ درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ – ١٢,٢٣٧,٩٦٩ درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٤٤٩,٣٧٦ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٢٠٠٨ – ٤٤٩,٣٧٦ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفس المبلغ للسهم المخفف نظرا لان البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - ودائع وأرصدة لدى البنوك

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
محلية	٩٣,٩٥٦,٨٨٧	٣٢,٩٣٧,٦٩٧
إقليمية	٥١	٧٤,٧١٥
دولية	٢٩,٨٤٨,٨٢٤	٥,٤٩٧,١٠٢
	١٢٣,٨٠٥,٧٦٢	٣٨,٥٠٩,٥١٤

٥ - الاستثمارات

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
استثمارات الأسهم:		
محلية	١٧٨,٢٧٧,٣٩٨	١٧٣,٥٩٧,٤٧٦
إقليمية	١٣,٤٢٥,٦٦٤	٤١,٤٨٨,٣٦٢
دولية	٥٨,٨٧٥,٣٧٢	٤٤,٢٣٩,٣٧٤
	٢٥٠,٥٧٨,٤٣٤	٢٥٩,٣٢٥,٢١٢
استمارات السندات:		
محلية	١١٣,٥٩٨,٧٩١	١٣,٤٩٦,٥٥٨
إقليمية	١٣,٥٣٩,٥٦٤	٤,٣٤١,٦٢٣
دولية	٤٣,٩٥٥,٠٣٤	٣٠,٢٦٢,٠٣٥
	١٧١,٠٩٣,٣٨٩	٤٨,١٠٠,٢١٦
	٤٢١,٦٧١,٨٢٣	٣٠٧,٤٢٥,٤٢٨

٦ - التحليل القطاعي

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين: الخدمات المصرفية التجارية التي توفر بشكل رئيسي القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والعملاء الأفراد والخدمات المصرفية الاستثمارية وخدمات الخزينة المتعلقة بإدارة المحفظة الاستثمارية للبنك. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال وتوزيع عادل للمصاريف.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

٦ - التحليل القطاعي (تتمة)

	الخدمات المصرفية التجارية		الخدمات المصرفية الاستثمارية		الإجمالي	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم
إيرادات *	٤,٥٥٢,٤٣٩	٢,٤٣٥,٢٨٥	١٥,٤٩١,٥٤١	٢٣,٣٨٢,٣٢٤	٢٠,٠٤٣,٩٨٠	٢٥,٨١٧,٦٠٩
تعديلات بين القطاعات	٩,٣٥٥,٧٩٦	٥,٩٧٦,٨٥٤	(٩,٣٥٥,٧٩٦)	(٥,٩٧٦,٨٥٤)	-	-
	١٣,٩٠٨,٢٣٥	٨,٤١٢,١٣٩	٦,١٣٥,٧٤٥	١٧,٤٠٥,٤٠٧	٢٠,٠٤٣,٩٨٠	٢٥,٨١٧,٦٠٩
أرباح /(خسائر) الفترة	٢,٠٥٩,٥٧٧	٣٦٣,١٣٧	٥٧٢,٠٢٠	١١,٨٧٤,٨٣٢	٢,٦٣١,٥٩٧	١٢,٢٣٧,٩٦٩

* تشمل الإيرادات إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الاستثمارات والإيرادات الأخرى و(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية ناقصاً خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات.

	الخدمات المصرفية التجارية		الخدمات المصرفية الاستثمارية		الإجمالي	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مدققة درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مدققة درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مدققة درهم
موجودات القطاع	١٤٧,٢٤٨,٢٤٠	٦٥,٣٥٦,٣٧٨	٤٢٥,٤٩٥,٩٩٧	٣٠٩,٤٨٥,٧٢٦	٥٧٢,٧٤٤,٢٣٧	٣٧٤,٨٤٢,١٠٤
مطلوبات وحقوق القطاع	٤١١,٠٧٩,٦٤٤	٢٧٦,٦٢٣,٢٥٢	١٦١,٦٦٤,٥٩٣	٩٨,٢١٨,٨٥٢	٥٧٢,٧٤٤,٢٣٧	٣٧٤,٨٤٢,١٠٤

٧ - الالتزامات والمطلوبات المحتملة

لدى البنك الالتزامات والمطلوبات المحتملة التالية المتعلقة بالتسهيلات:

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
المطلوبات المحتملة:		
اعتمادات مستندية وأوراق قبول	٩٤,٦٦٩	١,٧٥٨,٠٧٤
ضمانات	١٠٩,٣٣٧,٠٧٠	٧,٩٥٦,٠٧٠
	١٠٩,٤٣١,٧٣٩	٩,٧١٤,١٤٤
الالتزامات:		
عقود صرف عملات أجنبية آجلة	١٠,٨٣٣,١٤٦	-

٧ - الالتزامات والمطلوبات المحتملة (تتمة)

لدى البنك التزامات مجموعها ٦,٠١٧,٣٥٣ درهم (٢٠٠٨ - ٦,٣٨٧,١٦٨ درهم) تتعلق باستثمارات في أوراق مالية وصناديق شراكة محدودة. يتوجب على البنك تسديد الالتزامات عندما يطلب ذلك مدراء الصناديق/ الشركة المستثمر فيها. بالإضافة إلى ذلك، لدى البنك التزامات بقيمة ٥,٥٨٤,١٥٠ درهم بخصوص دفعات الإيجار المستقبلية تتعلق بمكاتب الشركة. يتوجب على البنك دفع هذه الإيجارات خلال فترة أربع سنوات من تاريخ الميزانية العمومية.

٨- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم . إن جميع القروض والتسليفات للأطراف ذات العلاقة هي تسليفات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
قروض و تسليفات	٧٢٠	٣,٨١٨,٤٩٦
ودائع للعملاء	١٠١,٣١٨,٨٩٦	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الالتزامات والمطلوبات المحتملة	١٠٤.٤١٤.٩٨٩	١,٤٩٩,٣٢٠

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي :

	التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٣٤,٤٨٦	٤٨٢,٨٨١
مصاريف فوائد	٦٤٠,٦٦٨	٢,٢٥٤,٧٧٥
إيرادات أخرى	٣٤٠,٠٩٤	٦٥,٣٣٨

تعويضات موظفي الإدارة العليا

	التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ درهم
رواتب ومزايا أخرى	٣,٢٤٧,٧٥٧	٢,٤٨٢,٢٤٠